

Declaración de Solidaridad con el Pueblo de Colombia

Desde la Marcha Mundial de las Mujeres, enviamos nuestra voz de protesta y repudio ante el gobierno colombiano liderado por Duque y sus fuerzas policiales represivas que atacan, sin piedad, a los manifestantes que salen a las calles a protestar por las medidas institucionales que atentan contra los derechos ciudadanos, que han derivado en una gran demanda nacional por todas las injusticias acumuladas durante décadas en el país hermano.

Enviamos toda nuestra solidaridad hacia el pueblo colombiano, a las mujeres y jóvenes que sorteando los obstáculos y exponiendo sus cuerpos se enfrentan a un régimen represivo y militar que viola todas las garantías de vida de la población que ejerce de manera legítima el derecho a la protesta.

Las protestas, que comenzaron el pasado 28 de abril, por millones de personas en todo el territorio, se iniciaron en oposición a una reforma tributaria, que buscaba agregar impuestos a los productos de primera necesidad y servicios públicos que en tiempos de pandemia solo consiguen precarizar más la vida y profundizar las desigualdades en el país. Como no hubo respuesta de parte del gobierno el pueblo colombiano decide continuar en paro permanente.

Si bien el gobierno colombiano retiró esta reforma, la ciudadanía continúa manifestándose por que el descontento a tantas situaciones de inequidades, privatizaciones a la salud, la educación, persecuciones a dirigentes sociales y no respeto al acuerdo por la paz, con asesinatos de ex-líderes que firmaron esos pactos evidencian una escalada criminal que se expande y se perpetúa en los gobiernos neoliberales que defienden el capitalismo fascista en América Latina.

En esta ola de violencia, que lleva ocho días, se han asesinado a 37 personas, en su mayoría jóvenes; se reportan cerca de mil detenciones arbitrarias, con un alto porcentaje de violencia física por parte de las fuerzas policiales; 21 personas con daño ocular y 10 mujeres víctimas de violencia sexual. Hemos visto poblaciones que han sido evacuadas producto de gases contaminantes lanzados desde el aire, donde las mujeres y los niños/as sufren las principales consecuencias.

Otra situación que impacta a la ciudadanía en general y a los observadores de derechos humanos nacionales e internacionales es que ante situaciones de emergencias, que se provocan en las manifestaciones populares, debe respetarse el derecho a la atención de primeros auxilios y servicios médicos que sean necesarios en condiciones de gravedad extrema, y a estas brigadas de atención no se les ha permitido el acceso para brindar las atenciones de humanidad que requiere la población.

Por todos estos hechos es que la Marcha Mundial de las Mujeres reafirma nuestro compromiso con la justicia, el legítimo derecho a la defensa de la vida y el respeto a las manifestaciones que claman por un mundo mejor y más equitativo.

Nos solidarizamos con las mujeres abusadas. Las organizaciones feministas y de mujeres que integramos nuestro movimiento mundial exigimos justicia para los culpables de estos hechos deleznable y los crímenes perpetuados en este periodo. La comunidad internacional y las instituciones de derechos humanos no pueden permanecer al margen de acciones deliberadas que ejerce el poder gubernamental.

Exigimos Juicio y castigo para Duque.

Seguiremos en Marcha hasta que todos y todas seamos libres!

Marcha Mundial de Las Mujeres



Declaration of Solidarity with the People of Colombia

From the World March of Women, we send our voice of protest and repudiation to the Colombian government led by Duque and his repressive police forces who mercilessly attack demonstrators who take to the streets to protest against institutional measures that violate citizens' rights.

We send all our solidarity to the Colombian people, to the women and young people who, overcoming obstacles and exposing their bodies, are facing a repressive and military regime that violates all life guarantees of the population that legitimately exercises the right to protest.

The protests, which began on April 28 by millions of people across the country, started in opposition to a tax reform that sought to add taxes to basic needs and public services that in times of pandemic only make life more precarious and deepen inequalities in the country. As there was no response from the government, the Colombian people decided to continue on a permanent strike.

Although the Colombian government withdrew this reform, the citizens continue to demonstrate because the discontent with so many situations of inequality, privatization of health and education, persecution of social leaders and disrespect for the peace agreement, with assassinations of former leaders who signed those pacts, are evidence of a criminal escalation that is expanding and perpetuating itself in the neo-liberal governments that defend fascist capitalism in Latin America.

In this wave of violence, which has been going on for eight days, 37 people have been murdered, mostly young people; close to a thousand arbitrary detentions are reported, with a high percentage of physical violence by police forces; 21 people with eye damage and 10 women victims of sexual violence. We have seen populations that have been evacuated as a result of polluting gases launched from the air, where women and children suffer the main consequences.

Another situation that impacts citizens in general and national and international human rights observers is that in emergency situations, which are provoked in popular demonstrations, the right to first aid and medical services that are necessary in conditions of extreme gravity must be respected, and these brigades have not been allowed access to provide the human care required by the population.

It is because of all these facts that the World March of Women reaffirms our commitment to justice, the legitimate right to defend life and respect for the demonstrations that cry out for a better and more equitable world.

We stand in solidarity with abused women. The feminist and women's organizations that make up our global movement demand justice for those guilty of these despicable acts and the crimes perpetuated during this period. The international community and human rights institutions cannot remain on the sidelines of deliberate actions by governmental power.

We demand trial and punishment for Duque.

Until all women are free, we will keep marching!

World March Of Women



Déclaration de solidarité avec le peuple colombien

Depuis la Marche Mondiale des Femmes, nous avons envoyé notre voix de protestation et de rejet au gouvernement colombien dirigé par Duque et ses forces de police répressives qui attaquent, sans pitié, les manifestants qui descendent dans la rue pour protester contre les mesures institutionnelles attentatoires aux droits des citoyens, qui ont entraîné une forte demande nationale pour toutes les injustices accumulées pendant des décennies dans le pays frère.



Nous adressons toute notre solidarité au peuple colombien, les femmes et les jeunes filles qui, en contournant les obstacles et en exposant leurs corps, sont confrontées à un régime répressif et militaire qui viole toutes les garanties de vie de la population qui exerce légitimement le droit de manifester.

Les protestations, qui ont commencé le 28 avril dernier par des millions de personnes à travers le territoire, ont commencé en opposition à une réforme fiscale, qui cherchait à ajouter des taxes aux produits de première nécessité et aux services publics qui, en temps de pandémie, ne font que rendre la vie plus précaire et accentuer les inégalités dans le pays. En l'absence de réponse du gouvernement, le peuple colombien décide de rester en chômage permanent.

Bien que le gouvernement colombien ait retiré cette réforme, la population continue de manifester son mécontentement face à tant de situations d'inégalité, privatisations à la santé, à l'éducation, persécutions des dirigeants sociaux et non-respect de l'accord de paix, avec les assassinats d'anciens - dirigeants qui ont signé ces pactes témoignent d'une escalade criminelle qui se développe et se perpétue dans les gouvernements néolibéraux qui défendent le capitalisme fasciste en Amérique latine.

Dans cette vague de violence, qui dure depuis huit jours, 37 personnes, pour la plupart des jeunes, ont été tuées; Près d'un millier d'arrestations arbitraires ont été signalées, avec un pourcentage élevé de violences physiques de la part des forces de police; 21 personnes atteintes de lésions oculaires et 10 femmes victimes de violences sexuelles. Nous avons vu des populations qui ont été évacuées par des gaz polluants lancés de l'air, où les femmes et les enfants/es subissent les principales conséquences.

Une autre situation qui touche le grand public et les observateurs nationaux et internationaux des droits de l'homme est que, face à des situations d'urgence provoquées par des manifestations populaires, le droit aux soins de premiers secours et aux services médicaux nécessaires dans des conditions d'extrême gravité doit être respecté, et ces brigades de soins n'ont pas été autorisées à avoir accès aux soins d'humanité dont a besoin la population.

C'est pour toutes ces raisons que la Marche mondiale des femmes réaffirme notre attachement à la justice, le droit légitime à la défense de la vie et le respect des manifestations qui réclament un monde meilleur et plus équitable.

Nous compatissons avec les femmes maltraitées. Les organisations féministes et les organisations de femmes qui font partie de notre mouvement mondial exigent que justice soit rendue aux coupables de ces actes odieux et des crimes qui se sont perpétrés au cours de cette période. La communauté internationale et les institutions des droits de l'homme ne peuvent rester à l'écart des actions délibérées du pouvoir gouvernemental.

Nous exigeons que Duke soit jugé et puni.

Nous continuerons jusqu'à ce que nous soyons tous libres!

Marche Mondiale des Femmes